

predicti factam in prefatum / Capitulum Ecclesie Curiensis, eo quod dicta Ecclesia in Veltkilch⁴ communibus vsibus ipsius Capituli Curiensis, quo ad temporalia est annexa / perpetuo et deputata, respicere pietatem et diuini cultus augmentum ex eadem. Cum spiritualia sine temporalibus non possint subsistere, / commode vel exercerj, euidentius peruenire, Translacionem juris patronatus predicti, factam in dictum Capitulum Ecclesie Curiensis et ad usus / perpetuos eiusdem perpetuo valituram scriptis presentibus pro nobis, nostrisque successoribus et heredibus quibuscumque approbamus. et ex certa sciencia / ratificamus, ac presentis scripti patrocinio communitus. Donantes nichilominus de consensu et auctoritate, ordinarij nostri videlicet, honorabilis/patris et dnj. H. de gratia Constantiensis Episcopi⁷, memorato Capitulo Ecclesie Curiensis, ipsiusque perpetuis vsibus jus directi dominij nobis / competens in jure patronatus Ecclesie in Veltkilch prenotate, Et jus patronatus eiusdem, cum omni honore et emolumento ipsius, omnèque/jus nobis competens in eodem. Sponte nichilominus nos, Successores et heredes nostros presentibus obligamus per stipulationem sollempnem memo-/rato Capitulo Ecclesie Curiensis ad plenam gwarandiam et ad omne euictionis periculum singulorum et omnium premissorum. Et in euiden-/ciam ac robur perpetuum eorundem presentibus vna cum appensione Sigillj dni. nostri Constantiensis Episcopi predicti, appendimus Sigillum nostrum. / Nos .H. de gratia Constanciensis⁷ Episcopus premissis omnibus et singulis, auctoritatem nostram ordinariam impercipientes, huic jnstrumento / appendimus Sigillum nostrum. Datum Tüwingen² Anno domini .M^o. CCC^o. v. kl. Junij, Jndictione .xiiij^a.

Uebersetzung

Allen, die den gegenwärtigen Brief ansehen, entbietet Graf Gözzo von Tübingen und Bäblingen Gruss und Kunde der nachstehenden Dinge. Als der tapfere Mann Ulrich von Bodemen, Ritter, das Patronatsrecht der Kirche Feldkirch, Churer Bistums, den tüchtigen Männern und Rittern, den leiblichen Brüdern Ulrich und Marquart von Schellenberg, übertrug, da übergaben diese Brüder das besagte Patronatsrecht mit allem Nutzen und aller Würde den in Christo ehrwürdigen Herren dem Propst, dem Dekan